

**PIECE N°01**

**AVIS D'APPEL D'OFFRES (AAO)  
(Version Française et Anglaise)**



## AVIS D'APPEL D'OFFRES NATIONAL OUVERT <sup>ef</sup> EN PROCEDURE D'URGENCE

N°014/AONO/MINADER/CIPM/2020 DU 16 SEPT 2020 POUR L'ACQUISITION  
DES SEMENCES DE TOMATE AU MINISTERE DE L'AGRICULTURE ET DU  
DEVELOPPEMENT RURAL.

FINANCEMENT : Fonds Spécial Covid-19

### 1- Objet de l'appel d'offres

Dans le cadre du plan de relance de la filière tomate, le Ministre de l'Agriculture et du Développement Rural, Maître d'Ouvrage, lance un Appel d'Offres National Ouvert en procédure d'urgence pour la fourniture des semences de tomate au MINADER.

### 2- Consistance de la prestation

Les prestations objet du présent Dossier d'Appel d'Offres comprennent :

N°	Désignations	Quantités
1	Tomate hybride Cobra 26 fl en boîte de 50g	1 298
2	Tomate hybride Cobra 26 fl en sachet de 5g	3 000
3	Tomate lindo fl en sachet de 5g	1 000
4	Tomate nadira fl en sachet 5g	1 000

### 3- Délai et lieu de livraison

3.1. Le délai maximum prévu par le Maître d'Ouvrage pour la livraison des fournitures objet du présent Appel d'Offres est de deux (02) mois calendaire. Ce délai court à compter de la date de notification de l'ordre de service de commencer les prestations.

3.2. Les fournitures objet du présent Marché seront livrées au magasin central du MINADER à Nkolbisson/Yaoundé.

### 4- Allotissement

Le présent Appel d'Offres comporte un seul lot.

### 5- Coût prévisionnel

Le coût prévisionnel de l'opération est de cinquante-six millions neuf cent quarante mille (56 940 000) Francs CFA TTC.

### 6- Participation et origine

La participation au présent Appel d'Offres est ouverte à égalité de conditions aux Sociétés, Entreprises ou Groupements d'Entreprises, de droit Camerounais exerçant dans le domaine.

### 7- Financement

Les fournitures, objet du présent Appel d'Offres National Ouvert en procédure d'urgence sont financées par le Fonds Spécial Covid-19.

### 8- Cautionnement de soumission

Chaque soumissionnaire doit joindre à ses pièces administratives, un cautionnement de soumission établi par un Etablissement bancaire de premier ordre ou organisme financier habilité

par le Ministre chargé des finances et dont la liste figure dans la pièce 11 du DAO et valable pendant trente (30) jours à compter de la date limite de validité des offres.

Conformément à l'Article 90 (7) du Code des Marchés Publics, les petites et moyennes entreprises à capitaux et dirigeants nationaux, ainsi que les organismes de la société civile peuvent produire, à la place du cautionnement de soumission, soit un chèque certifié, soit un chèque de banque, soit une hypothèque légale, soit un cautionnement d'un Etablissement bancaire ou d'un organisme financier agréé conformément aux textes en vigueur, un montant d'un million cent trente-huit mille huit cents (1 138 800) FCFA.

#### **9- Consultation du Dossier d'Appel d'Offres**

Le Dossier d'Appel d'Offres peut être consulté aux heures ouvrables au Ministère de l'Agriculture et du Développement Rural, Direction des Ressources Financières et du Patrimoine/Service des Marchés, Téléphone : 222 22 16 24, 3<sup>e</sup> chalet, dès publication du présent avis.

#### **10- Acquisition du Dossier d'Appel d'Offres**

Le Dossier d'Appel d'Offres peut être obtenu au Ministère de l'Agriculture et du Développement Rural, Direction des Ressources Financières et du Patrimoine/Service des Marchés, Téléphone : 222 22 16 24, 3<sup>e</sup> chalet, dès publication du présent avis contre versement d'une somme non remboursable de soixante-neuf mille (69 000) francs CFA, payable à un Poste Comptable du Trésor.

#### **11- Remise des offres**

Chaque offre, rédigée en anglais ou en français, en sept (07) exemplaires dont un (01) original et six (06) copies marqués comme tels, devra parvenir au Service des Marchés du MINADER Téléphone : 222 22 16 24, 3<sup>e</sup> chalet au plus tard le 08.09.2020 à 14 heures, heure locale et devra porter la mention :

### **APPEL D'OFFRES NATIONAL OUVERT EN PROCEDURE D'URGENCE**

**N°014/AONO/MINADER/CIPM/2020 DU 16 SEPT 2020 POUR L'ACQUISITION  
DES SEMENCES DE TOMATE AU MINISTERE DE L'AGRICULTURE ET DU  
DEVELOPPEMENT RURAL.**

« A n'ouvrir qu'en séance de dépouillement »

#### **12- Recevabilité des offres**

Les pièces du dossier administratif requises doivent être produites en originaux ou en copies certifiées conformes par les services compétents (Préfet, Sous-Préfet,.....), conformément aux stipulations du Règlement Particulier de l'Appel d'Offres.

Elles devront dater de moins de trois (03) mois à la date de dépôt des offres ou avoir été établies postérieurement à la date de signature de l'Avis d'Appel d'Offres.

Toute offre incomplète conformément aux prescriptions du Dossier d'Appel d'Offres sera déclarée irrecevable.

L'absence du cautionnement de soumission délivré par un Etablissement bancaire de premier ordre agréé par le Ministre chargé des Finances et conformément à l'Article 90 (7) du Code des Marchés Publics, les petites et moyennes entreprises à capitaux et dirigeants nationaux, ainsi que les organismes de la société civile peuvent produire, à la place du cautionnement de soumission, soit un chèque certifié, soit un chèque de banque, soit une hypothèque légale, soit une caution d'un Etablissement bancaire ou d'un organisme financier agréé conformément aux textes en vigueur entraînera le rejet pur et simple de l'offre.

### 13- Ouverture des plis

L'ouverture des offres (pièces Administratives, offres techniques et financières) aura lieu en un temps le ~~01.11.2020~~ à 15 heures par la Commission Interne de Passation des Marchés du Ministère de l'Agriculture et du Développement Rural dans la salle des conférences de la DESA.

Seuls les soumissionnaires peuvent assister à cette séance d'ouverture ou s'y faire représenter par une personne de leur choix dûment mandatée et ayant une bonne connaissance du dossier.

### 14- Principaux critères d'évaluation

#### 14.1- Critères éliminatoires

Il s'agit notamment :

- Absence du cautionnement de soumission ;
- Non production au-delà du délai de 48h après l'ouverture des plis, d'une pièce du dossier administratif jugée non conforme ou absente (excepté le cautionnement de soumission) ;
- Fausses déclarations, manœuvres frauduleuses ou pièces falsifiées ;
- Absence de prospectus en couleur dans tous les exemplaires (original et copies) présentant les spécifications techniques des produits ;
- Absence de la déclaration sur l'honneur de n'avoir pas abandonné un marché au cours des trois (03) dernières années et que l'entreprise ne figure pas sur la liste des entreprises défaillantes annuellement établie par le Ministre des Marchés Publics ;
- Non satisfaction de 80% des critères essentiels ;
- Absence des échantillons des produits.

**NB :** Toutes les pièces doivent être certifiées conformes par une autorité administrative compétente et datées de moins de 03 mois.

#### 14.2- Critères essentiels

L'évaluation de l'offre technique portera sur les critères énoncés dans le tableau ci-dessous :

N <sup>o</sup>	CRITERES ESSENTIELS	POSITIF (OUI)	NEGATIF (NON)
1	Fournir les preuves d'une capacité financière au moins égale à 50% de la proposition financière		
2	Expérience du soumissionnaire (Avoir fait au moins deux (02) livraisons de cette nature pendant les 03 dernières années)		
3	Délai de livraison $\leq$ deux (02) mois		
4	Présentation de l'offre (reliure, intercalaire en couleur, pièces en ordre et lisible)		
5	CCAP, ST paraphé à chaque page, signé, daté et cacheté à la dernière page		

Pour qu'une offre soit retenue pour l'analyse financière, elle devra satisfaire tous les critères éliminatoires et au moins de 80% de oui critères essentiels.

### 15- Attribution

Le Maître d'Ouvrage attribuera le Marché au Soumissionnaire dont l'offre a été reconnue conforme pour l'essentiel au Dossier d'Appel d'Offres et qui dispose des capacités techniques et financières requises pour exécuter le Marché de façon satisfaisante et dont l'offre a été évaluée la moins-disante en incluant le cas échéant les rabais proposés.

### 16- Durée de validité des offres

Les soumissionnaires restent engagés par leur offre pendant quatre-vingt-dix (90) jours à partir de la date limite fixée pour la remise des offres.

**17. Renseignements complémentaires**

Les renseignements complémentaires peuvent être obtenus aux heures ouvrables au Ministère de l'Agriculture et du Développement Rural/Direction des Ressources Financières et du Patrimoine /Service des Marchés, l'éléphone : 222 22 16 24, 3<sup>e</sup> étage.

**18- Dénonciations**

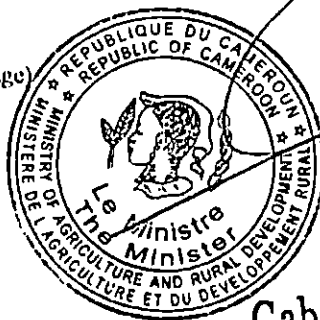
Pour tout acte de corruption, bien vouloir appeler ou envoyer un SMS au MINMAP aux numéros suivants : 673 20 57 25 ou 699 37 07 48.

Fait à Yaoundé, le ...16 SEPT 2020.....

**Le Ministre**

**AMPLIATIONS :**

- MINMAP (pour information)
- ARMP (pour publication et archivage)
- Président CIPM (pour information)
- Service des Marchés (pour archivage et affichage)



**Gabriel MBAIROBE**



## OPEN NATIONAL INVITATION TO TENDER

IN URGENCY PROCEDURE

N°014/ONIT/MINARD/TB/2020 OF 16 SEPT 2020 RELATING TO THE ACQUISITION OF TOMATO SEEDS AT THE MINISTRY OF AGRICULTURE AND RURAL DEVELOPMENT.

### FUNDING: Covid-19 Special Funds

#### 1- Subject of the invitation to tender

As part of the recovery plan for the tomato sector, the Minister of Agriculture and Rural Development, Contracting Authority, is launching a National Open Call for Tenders in the emergency for the supply of tomato seeds to MINADER.

#### 2- Nature of service

The service covered by this Tender File includes the supply of:

N°	Désignations	Quantités
1	Cobra 26 fl hybrid tomato in 50 tin	1 298
2	Cobra 26 fl hybrid tomato in 5g bag	3 000
3	Lindo fl tomato in 5g bag	1 000
4	Nadira fl tomato in 5g bag	1 000

#### 3- Delivery and place deadline

3.1. The maximum delivery deadline provided by the Project Owner for delivery of the supplies forming the subject of this tender shall be two (02) calendar month, after notification of the service order to start the services.

3.2. The supplies subject of this contract will be delivered to the MINADER central store in Nkolbisson/ Yaounde.

#### 4- Allotment

The supplies shall be divided into a unique lot.

#### 5- Estimated cost

The estimated cost of the operation is fifty-six million nine hundred forty thousand (56 940 000) CFA francs All Taxes Included.

#### 6- Participation and origin

Participation to this invitation to tender is open to all certified Cameroonian based suppliers with proven experience in this domain.

#### 7- Financing

Services which form the subject of this invitation to tender shall be financed by the Covid-19 Special Funds

#### 8- Bid bond

Each tenderer must attach to his administrative documents, a bid bond established by a banking establishment or financial body authorized by the Minister of Finance and whose list appears in Exhibit 11 of the DAO of an amount of one million one hundred thirty-eight thousand eight hundred (1 138 800) CFA F and valid for thirty (30) days beyond the original date of the validity of the offers.

In accordance with Article 90 (7) of the Public Procurement Code, small and medium-sized enterprises with national capital and managers, as well as civil society organizations can produce,

in place of the bid bond, either a certified check, either a cashier's check, or a legal mortgage, or a surety from a banking Ets or an approved financial organization in accordance with the texts.

#### **9- Consultation of the tender file**

The file may be consulted during working hours at the Contracts' Service of the Department of Material and Financial Resources of the Ministry of Agriculture and Rural Development in Yaoundé telephone: 222 22 16 24 as soon as this notice is published.

#### **10- Acquisition of tender file**

The file may be obtained from the Contracts' Service of the Ministry of Agriculture and Rural Development in Yaoundé telephone: 222 22 16 24 as soon as this notice is published against payment of a non-refundable sum of sixty-nine thousand (69 000) francs CFA, payable at the National Treasury.

#### **11- Submission of offers**

Each offer drafted in English or French in seven (07) copies including the original and six (06) copies marked as such, should reach the Contracts' Service of the Ministry of Agriculture and Rural Development not later than ~~0.8.06.2020~~ at 14 o'clock and should carry the inscription:

#### **OPEN NATIONAL INVITATION TO TENDER**

#### **IN URGENCY PROCEDURE**

~~N°014/ONIT/MINARD/TB/2020 OF 0.8.06.2020~~ **N°014/ONIT/MINARD/TB/2020 OF 16 SEPT 2020 RELATING TO THE ACQUISITION OF TOMATO SEEDS AT THE MINISTRY OF AGRICULTURE AND RURAL DEVELOPMENT.**

*"To be opened only during the bid- opening session"*

#### **12- Admissibility of offers**

Under pain of rejection, the administrative documents required, must be produced in originals or true copies certified by the issuing service or an administrative authority (Senior Divisional Officer, Divisional Officer...) in accordance with the Special Conditions of the invitation to tender.

They must be older than three (03) months preceding the original date of submission of bids or must not have been established after the signing of the tender notice. Any incomplete offer in accordance with the prescriptions of this notice and Tender File shall be declared inadmissible.

The absence of the bid bond issued by a first-rate bank approved by the Minister Finance in accordance with Article 90 (7) of the Public Procurement Code, which stipulates that small and medium-sized enterprises with capital and national leaders, as well as civil society organizations, may produce, in place of the bid bond, a certified check, either a bank check or a legal hypothec, or a deposit from a bank account or an approved financial institution in accordance with the laws in force will result in outright rejection of the offers.

#### **13- Opening of bids**

The bids shall be opened in a single phase.

The opening of the administrative documents and the technical and financial offers shall be done on ~~0.8.06.2020~~ at 15 o'clock local time by the Tenders Board of the Ministry of Agriculture and Rural Development in the conference hall.

Only bidders may attend or be duly represented by a person of their choice.

#### **14- Main evaluation criteria**

##### **14.1 Main eliminatory criteria**

- Absence of the bid bond;
- Non-production beyond 48 hours after the opening of bids, of a piece of the administrative file deemed non-compliant or absent (except the bid bond);
- False declaration or forged document;
- Absence of a color brochure in all copies (original and copies) presenting the technical specifications of the products;

- Absence of the declaration on the honor of not having abandoned a market during the last three (03) years and that the company does not appear on the list of failing companies annually established by the Minister of Public Procurement;
- Less than 80% of "yes" in the essential criteria;
- Absence of product samples.

#### 14.2. Essential criteria

Bids shall be analysed technically by attributing to each of them the sign **POSITIVE (YES)** or **NEGATIVE (NO)**.

N°	ESSENTIAL CRITERIA	POSITIVE (YES)	NEGATIVE (NO)
1	Provide evidence of a financial capacity at least equal 50% of the financial proposal		
2	Bidders experience (having made at least two (02) deliveries of this nature during the last 03 years		
3	Delivery time ≤ two (02) months		
4	Presentation of bid (binding, colour insert, pieces in order and readable)		
5	CCAP, ST initialled on each page, signed, dated and stamped on the last page		

#### 15- Attribution

The Contracting Authority shall attribute the contract to the tenderer who is in conformity with the specifications of the tender document, disposes technical and financial capacities to execute the contract and who has been evaluated as the least bidder.

#### 16- Validity of offers

Bidders will remain committed to their tenders for a maximum period of **ninety (90) days** from the deadline set for the submission of tenders.

#### 17- Additional information

Additional technical information may be obtained during working hours from the Contract's Service, of the Ministry of Agriculture and Rural Development in Yaoundé telephone: 222 22 16 24.

#### 18- Denunciations

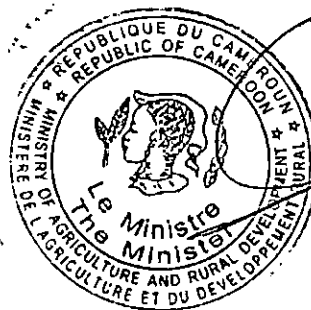
For any act of corruption, kindly call or send an SMS to MINMAP at the following numbers 673 20 57 25 or 699 37 07 48.

Done in Yaounde, the 16 SEPT 2020

**The Minister**

#### Copies:

- ARMP;
- MINMAP;
- Chairperson concerned Notice boards;
- Service in charge of contracts.



**Gabriel MBAIROBE**